

小飞象  
“WE BOTH READ”

儿童英语启蒙  
预备级  
3-4岁

MY DAY  
我的一天

[美] 辛迪·麦凯 (Sindy McKay) 著  
[美] 梅雷迪斯·约翰逊 (Meredith Johnson) 绘  
杨海宇 译



The National Parenting Center.  
NPC  
美国家长协会  
权威推荐



全书朗读  
音频下载

可点读

北京市绿色印刷工程  
优秀青少年读物绿色印刷示范项目

全国百佳图书出版单位  
化学工业出版社

小飞象  
"WE BOTH READ"

儿童英语启蒙  
预备级  
3-4岁

my DAY  
我的一天

[美] 辛迪·麦凯 (Sindy McKay) 著  
[美] 梅雷迪斯·约翰逊 (Meredith Johnson) 绘  
杨海宇 译



全国百佳图书出版单位



化学工业出版社

· 北京 ·



## 图书在版编目 (CIP) 数据

我的一天 / [美] 麦凯 (McKay, S.) 著; [美] 约翰逊 (Johnson, M.) 绘;  
杨海宇译. —北京: 化学工业出版社, 2016. 1

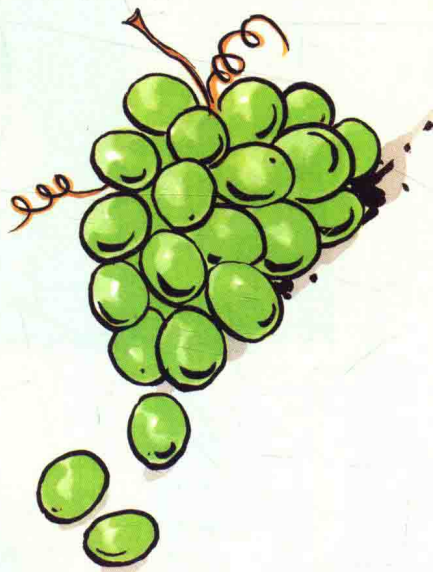
(“小飞象” WE BOTH READ 儿童英语分级亲子共读绘本)

书名原文: My Day

ISBN 978-7-122-23814-6

I. ①我… II. ①麦…②约…③杨… III. ①英语-儿童读物 IV. ①H319.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 088320 号



My Day

Text Copyright © 2002 by Sindy McKay

Illustrations Copyright © 2002 Meredith Johnson

All rights reserved.

This book is published under license from Treasure Bay, Inc.

The simplified Chinese character-English editions rights arranged through Rightol Media

本书中文简体版权经由锐拓传媒取得 Email: copyright@rightol.com

本书中文简体字版由 Treasure Bay, Inc. 授权化学工业出版社独家出版发行。

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分, 违者必究。

北京市版权局著作权合同登记号: 01-2015-8739

责任编辑: 马 骄 梁郁菲

责任校对: 边 涛

装帧设计: 尹琳琳

出版发行: 化学工业出版社 (北京市东城区青年湖南街 13 号 邮政编码 100011)

印 装: 北京东方宝隆印刷有限公司

787mm × 1092mm 1/16 印张 3 字数 50 千字 2016 年 6 月北京第 1 版第 1 次印刷

购书咨询: 010-64518888 (传真: 010-64519686) 售后服务: 010-64518899

网 址: <http://www.cip.com.cn>

凡购买本书, 如有缺损质量问题, 本社销售中心负责调换。

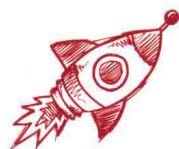
定 价: 20.80 元

版权所有 违者必究



这本书属于





## 绿色印刷 保护环境 爱护健康

---

亲爱的读者朋友：

本书已入选“北京市绿色印刷工程——优秀出版物绿色印刷示范项目”。它采用绿色印刷标准印制，在封底印有“绿色印刷产品”标志。

按照国家环境标准（HJ2503-2011）《环境标志产品技术要求 印刷 第一部分：平版印刷》，本书选用环保型纸张、油墨、胶水等原辅材料，生产过程注重节能减排，印刷产品符合人体健康要求。

选择绿色印刷图书，畅享环保健康阅读！

北京市绿色印刷工程

---

小飞象  
“WE BOTH READ”

儿童英语启蒙  
预备级  
3-4岁

my DAY  
我的一天

[美] 辛迪·麦凯 (Sindy McKay) 著  
[美] 梅雷迪斯·约翰逊 (Meredith Johnson) 绘  
杨海宇 译



全国百佳图书出版单位



化学工业出版社

· 北京 ·



## 家长指南

这是一套由美国儿童英语阅读教育专家亲力研究，专为儿童英语初学者设计的分级阅读绘本。无论您的孩子是刚刚开始练习英语阅读、喜爱阅读还是兴趣平平，这套书都能帮助和激励您的孩子更有乐趣和轻松地阅读。

这套图书的最大特点是，邀请父母和孩子一起参与到阅读当中，这将是一种新的有趣的阅读体验。通过轮流朗读绘本中生动有趣的故事，高效地提高孩子的英语阅读能力，也为您和孩子提供了一个亲密共处的好机会。

这种亲子共读的方法之所以有效，是因为它集合了阅读中的两个关键因素：“引导者”（父母读）和“执行者”（孩子读）。父母阅读本书的左页，孩子阅读右页，左页的文字和情节较复杂，右页的用词和内容较简单，按照孩子的阅读水平编写。

“一起读，一起学，一起玩！”让我们和孩子一起用愉快的方式，开始美妙的阅读之旅，让他们享受阅读带来的乐趣吧！

## 使用说明

### 1 朗读全文

您可以先大声朗读一遍全文，朗读时带着感情，尽量还原故事的真实情境，以便帮助孩子更好的理解故事概貌。如果孩子不能够完全理解，也可以和孩子就一些情节进行讨论。

### 2 轮流朗读

你和孩子轮流朗读图书的左页和右页，左页图标是家长朗读页，右页图标是孩子朗读页。



鼓励孩子大声朗读，如果孩子遇到困难，可以先让他尝试着拼读出来，或者从整个故事、上下文句子，甚至图片中找到答案，最后再帮助孩子读出单词或句子。鼓励孩子用手指出所读的单词，使他更好地建立起书写与发音的联系。

### 3 讨论故事

读完故事，和孩子一起讨论故事。问孩子：“What happened in the story? What’s your favorite part?（故事讲了什么？你最喜欢哪部分？）也可以就故事里的一些细节进行提问。

### 4 自己讲故事

鼓励孩子把故事讲出来，讲给其他家庭成员、朋友，甚至宠物或者毛绒玩具。记得及时给予孩子适当的奖励。

### 5 单词表

全书得最后附有单词表，列出了书中出现的对应级别孩子需要掌握的单词。您可以根据孩子的具体情况，在阅读之前或之后与孩子一起预习或复习这些单词，鼓励孩子大声朗读并记住这些单词，这对提高孩子的词汇量和阅读水平很有帮助。





I hear my clock ringing. My day has begun.

My day always starts with my good friend the ...



我听到闹钟铃响。我的一天开始了。

太阳是我的好朋友，我的一天总是以……升起而开始。

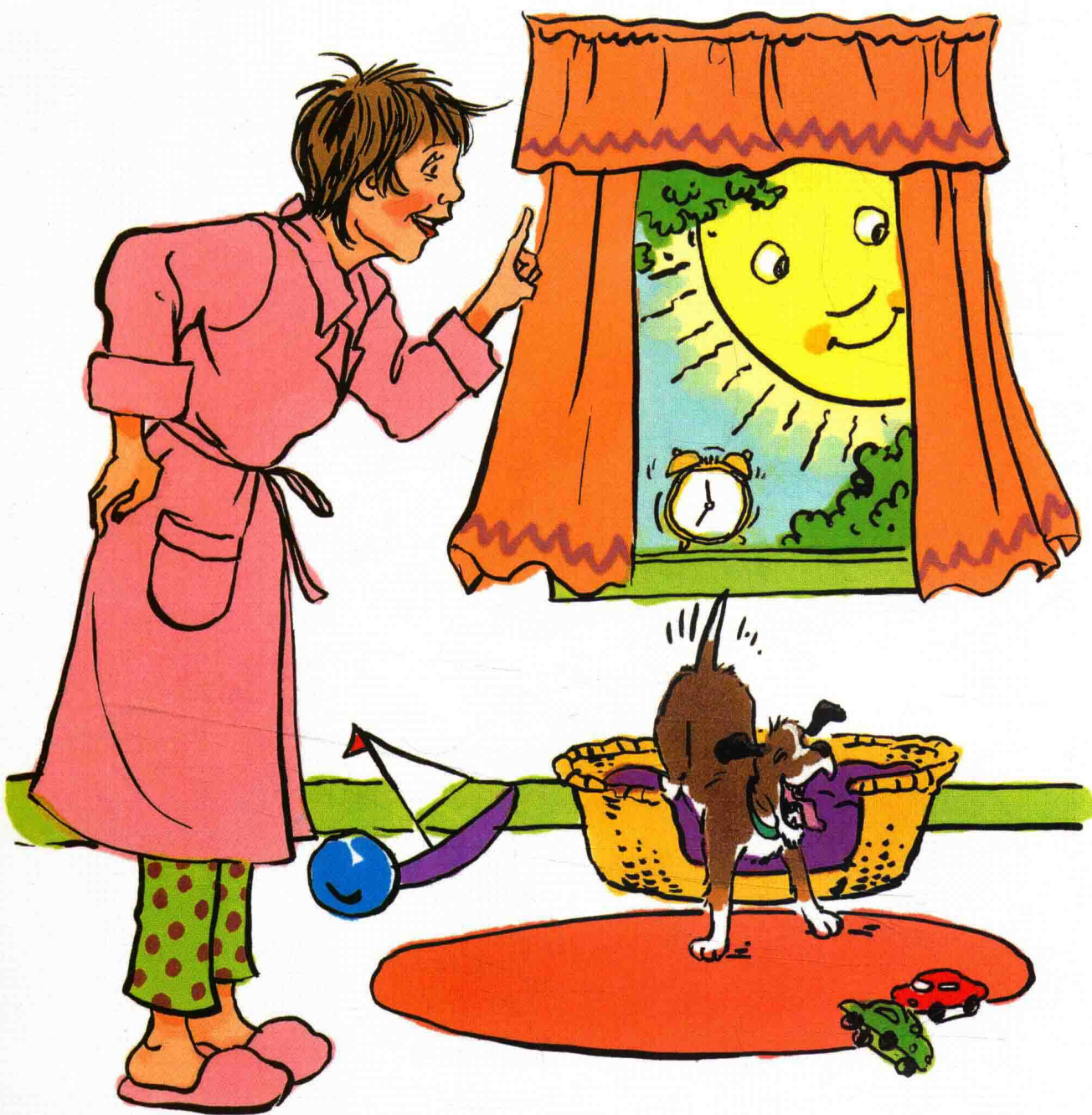


... sun.



..... 太阳





My mom says, "It's time to get up, sleepy head!  
It's time to get up and get out of your . . .



妈妈说：“该起床了，瞌睡虫！  
该起床了，快下……”





😊 ... bed."

😊 ..... 床



I rush to get dressed. I know just what to choose!

I find both my socks. Then I look for my ...



我赶紧去穿衣服。我知道要穿什么！

我找齐了一双袜子，然后开始找……





😄 ... shoes.

😄 ..... 鞋子





It's time to wash up—make the dirt disappear!  
I take extra care when I clean out my ...



该洗脸了——脏的地方要全部洗干净！  
洗……时，我加倍小心。



... ear.

..... 耳朵





I run down the hall with my doggie named Tom.  
We rush to the kitchen and both hug . . .



我跟狗狗汤姆一起跑下大厅。  
我们冲进厨房，给……一个拥抱。